KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 2005

nr. C 26/05 (ex N 580/B/03) fastsat i det program, Sicilien har forelagt som led i støtteordningen for den italienske citrusfrugtdyrkning

(meddelt under nummer K(2005) 5354)

(Kun den italienske tekst er autentisk)

(2006/641/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

efter at have opfordret de interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med nævnte artikel ([1]), og

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFORLØB

(1) I sit brev af 15. december 2003, registeret den 16. december 2003, gav Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 88, stk. 3, Kommissionen meddelelse om en række interventioner til fordel for den italienske citrusfrugtavl.

(2) Kommissionen anmodede ved brev af 20. januar 2004 de italienske myndigheder om yderligere oplysninger om disse interventioner.

(3) Da Kommissionen ikke modtog svar på sin anmodning om oplysninger af 20. januar 2004, sendte den de italienske myndigheder en rykkerskrivelse den 30. april 2004.

(4) Ved brev af 24. maj 2004, registreret den 25. maj 2004, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen en anmodning fra de italienske myndigheder om forlængelse af fristen for besvarelse af anmodningen om oplysninger i brevet af 20. januar 2004.

(5) De italienske myndigheder fik forlænget fristen ved brev af 3. juni 2004.

(6) Ved brev af 30. juni 2004, registeret den 2. juli 2004, meddelte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen de yderligere oplysninger, der var anmodet om i brevet af 20. januar 2004.

(7) De nævnte interventioner bestod i tildeling af en yderligere bevilling til finansiering af foranstaltninger godkendt som led i støtteordning nr. N 313/01 ([2]). En del af denne bevilling skulle imidlertid, ifølge oplysningerne i anmeldelsen, anvendes til at finansiere foranstaltninger til bekæmpelse af tristeza-virus hos citrusfrugttræer — foranstaltninger, som ikke var blevet undersøgt som led i sag nr. N 313/01. Da Kommissionen havde konstateret, at den havde adgang til alle de fornødne oplysninger til at vurdere finansieringen af de foranstaltninger, der var godkendt som led i sag nr. N 313/01, men endnu ikke havde tilstrækkelige oplysninger om foranstaltningerne til bekæmpelse af tristeza hos citrustræer, har Kommissionen — for ikke at blokere for finansieringen af de allerede godkendte foranstaltninger — besluttet at opdele sagen i to dele: en del A til den ovennævnte genfinansiering og en del B til foranstaltningerne til bekæmpelse af *tristeza*-virus hos citrustræer.

(8) Del A er godkendt af Kommissionen ([3]).

(9) Kommissionen anmodede ved brev af 12. august 2004 de italienske myndigheder om yderligere oplysninger om del B.

(10) Ved brev af 27. september 2004, registeret den 29. september 2004, meddelte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen de yderligere oplysninger, der var anmodet om i brevet af 12. august 2004.

(11) Da oplysningerne fra de italienske myndigheder var ufuldstændige, anmodede Kommissionen på ny om nærmere oplysninger ved brev af 11. oktober 2004.

(12) Ved brev af 25. oktober 2004, registeret den 27. oktober 2004, og ved brev af 9. november 2004, registreret den 15. november 2004, meddelte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen de yderligere oplysninger, der var anmodet om i brevet af 11. oktober 2004.

(13) Da oplysningerne fra de italienske myndigheder fortsat var ufuldstændige, anmodede Kommissionen på ny om nærmere oplysninger ved brev af 23. november 2004.

([1]) EUT C 256 af 15.10.2005, s. 18.

([2]) Jf. Brev SG(2003) D/228423 af 7.2.2003.

([3]) Jf. Brev SG(2004) Greffe D/203509 af 13.8.2004.

(14) I mellemtiden sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union, ved brev af 19. november 2004, registreret den 24. november 2004, Kommissionen et brev fra de italienske myndigheder vedlagt det program for bekæmpelse af tristeza-virus, som Campania havde vedtaget.

(15) Ved brev af 19. december 2004 gjorde Kommissionen de italienske myndigheders opmærksom på, at eftersom sagen vedrørte flere regioner, ville undersøgelsen af de påtænkte foranstaltningers forligelighed først finde sted, når Kommissionen havde modtaget planerne for bekæmpelse af tristeza-virusen fra alle de berørte regioner.

(16) Ved brev af 16. december 2004, registreret den 20. december 2004, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen et brev, hvori de italienske myndigheder anmodede om, at hvert enkelt program blev vurderet umiddelbart efter fremsendelsen heraf.

(17) Ved brev af 10. januar 2005, registreret den 11. januar 2005, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen et brev fra de italienske myndigheder vedlagt det program for bekæmpelse af tristeza-virusen, som Basilicata havde vedtaget.

(18) Denne fremgangsmåde foranledigede Kommissionen til, ved brev af 19. januar 2005, at minde de italienske myndigheder om, at der af rent administrative grunde ville blive vedtaget en samlet beslutning for alle de forelagte bekæmpelsesprogrammer, og opfordrede samtidig de italienske myndigheder til at angive, hvornår de regnede med at have fremsendt samtlige programmer for bekæmpelse af tristeza-virusen. Denne position blev fastholdt på mødet den 25. januar 2005, hvor de italienske myndigheder til slut gik med til, at de ville give Kommissionen besked, så snart fremsendelsen af programmerne kunne anses for at være afsluttet.

(19) Ved brev af 26. januar 2005, registreret den 27. januar 2005, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen et brev fra de italienske myndigheder vedlagt det program for bekæmpelse af tristeza-virusen, som Calabria havde vedtaget.

(20) Ved brev af 14. februar 2005, registreret den 15. februar 2005, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen et brev, hvori de italienske myndigheder anmoder om, at der træffes en beslutning om foranstaltningerne i Calabrias, Campanias og Basilicata programmer til bekæmpelse af tristeza-virusen.

(21) Ved brev af 28. februar 2005, registreret den 1. marts 2005, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen et brev fra de italienske myndigheder vedlagt det program for bekæmpelse af tristeza-virusen, som Sicilien havde vedtaget.

(22) I løbet af marts 2005 anmodede de italienske myndigheder — på trods af den aftale, der var nået frem til på mødet den 25. januar 2005 — gentagne gange om, at der blev truffet en særskilt beslutning om Calabrias bekæmpelsesprogram.

(23) Kommissionen besluttede på ny og for sidste gang at opdele sag nr. N 580/03, så en ny del C omfattede Calabrias bekæmpelsesprogram. Sideløbende hermed sendte Kommissionen, ved brev af 5. april 2005, endnu en anmodning om yderligere oplysninger om visse aspekter ved sagens del B, dvs. om finansieringen af bekæmpelsesforanstaltningerne i Campanias, Basilicatas og Siciliens programmer.

(24) Ved brev af 13. maj 2005, registeret den 18. maj 2005, meddelte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen de yderligere oplysninger, den havde anmodet om i brevet af 5. april 2005, men kun om Campanias og Basilicatas programmer.

(25) Ved brev af 10. juni 2005, registeret den 17. juni 2005, meddelte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen de yderligere oplysninger om Siciliens program, der var blevet anmodet om i brev af 5. april 2005.

(26) Ved brev af 22. juli 2005 ([4]), meddelte Kommissionen Italien sin beslutning om, at den ikke ville gøre indsigelser mod de af Campania og Basilicata forelagte bekæmpelsesprogrammer og mod de foranstaltninger til forebyggelse og teknisk bistand, der var indeholdt i Siciliens bekæmpelsesprogram, og at den ikke ville indlede proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende finansieringen af forskningsaktiviteterne i Siciliens bekæmpelsesprogram.

(27) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ([5]). Kommissionen har opfordret de interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til den pågældende støtteordning.

(28) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra de interesserede parter.

([4]) Jf. Brev SG(2005) Greffe D/203803 af 22.7.2005.

([5]) Jf. fodnote 1.

II. BESKRIVELSE

(29) Siciliens program til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer omfatter forskning i de biologiske og agronomiske faktorer i forbindelse med sygdommens opståen.

(30) Budgettet til fuld dækning af denne forskning andrager 4 200 000 EUR. Midlerne er overført fra de nationale budgetressourcer i medfør af dekret nr. 25486 af 29. december 2003 og dekret nr. 1090 af 14. juli 2004. Forskningsaktiviteternes varighed afhænger af analysen og af offentliggørelsen af forskningsresultaterne.

III. INDLEDNING AF PROCEDUREN I EF-TRAKTATENS ARTIKEL 88, STK. 2

(31) Kommissionen har indledt proceduren for så vidt angår finansieringen af forskningsaktiviteterne i Siciliens program til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer, fordi den nærede tvivl om, hvorvidt reglerne om statsstøtte til forskning og udvikling var overholdt.

(32) Ifølge disse regler kan der kun ydes fuldstændig finansiering af forskning i landbrugssektoren på følgende fire betingelser fastsat i Kommissionens meddelelse fra 1998 om ændring af EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til forskning og udvikling (»1998-bestemmelserne«) ([6]).

(33) De fire betingelser er:

a) Den pågældende F&U skal være af generel interesse for den specielt berørte sektor (eller delsektor), uden at den medfører urimelig forvridning af konkurrencen i andre sektorer.

b) Der skal offentliggøres oplysninger i relevante dagblade/tidsskrifter, der mindst har landsdækkende distribution, og som ikke er begrænset til medlemmerne af en specifik organisation, så det sikres, at enhver, der måtte være interesseret i arbejdet, umiddelbart kan blive bekendt med, at det udføres eller vil blive udført, og at han har eller på anmodning får adgang til resultaterne. Disse oplysninger må ikke offentliggøres senere end enhver underretning af medlemmer af en specifik organisation.

c) Alle interesserede parter, herunder støttemodtageren, skal have lige adgang, både hvad angår omkostninger og tid, til at udnytte resultaterne af det pågældende arbejde.

d) Støtten skal opfylde betingelserne i bilag 2 — »indenlandsk støtte: grundlaget for fritagelse for nedsættelsesforpligtelserne« — til landbrugsaftalen indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi ([7]) (hvad de sidstnævnte betingelser angår, bør finansieringen af forskningsaktiviteterne ikke være ensbetydende med prisstøtte og må ikke omfatte direkte udbetalinger til producenter eller forarbejdningsvirksomheder).

(34) Kommissionen har ikke i lyset af de foreliggende oplysninger kunnet fastslå, om disse fire betingelser var opfyldt fyldestgørende, eftersom de italienske myndigheder hverken havde forpligtet sig til at sikre lige betingelser for adgang til forskningsresultaterne eller opfyldelse af kravene i bilag 2 til landbrugsaftalen indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi (de havde forelagt dokumentation for opfyldelsen af de andre krav).

(35) Under disse omstændigheder måtte Kommissionen derfor undersøge finansieringen af forskningsaktiviteterne i programmet til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer i lyset af EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til forskning og udvikling ([8]). Kommissionen kunne heller ikke ud fra de foreliggende oplysninger fastslå, om den planlagte finansiering var i overensstemmelse med de nævnte EF-bestemmelser. Kommissionen kunne derfor ikke være sikker på, om støtten til finansiering af de planlagte forskningsaktiviteter opfyldte bestemmelserne.

IV. BEMÆRKNINGER FRA DE ITALIENSKE MYNDIGHEDER

(36) Ved brev af 16. september 2005, registreret den 20. september 2005, sendte Italiens faste repræsentation ved Den Europæiske Union Kommissionen de italienske myndigheders bemærkninger til indledningen af proceduren i traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende finansieringen af forskningsaktiviteterne i Siciliens program til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer.

(37) I disse bemærkninger præciserede de italienske myndigheder, at alle interesserede parter ville får lige adgang til resultaterne af den pågældende forskning, både hvad angår omkostninger og tid. De anførte også, at kravene i bilag 2 til landbrugsaftalen indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi ville blive opfyldt, da der ikke ville blive tale om direkte betalinger til producenter eller forarbejdningsvirksomheder, og da foranstaltningerne ikke ville være ensbetydende med prisstøtte. Da der er tale om et grundforskningsprogram, har det ikke nogen direkte indflydelse på produktionen af landbrugsprodukter eller agroindustrielle produkter.

([6]) EFT C 48 af 13.2.1998, s. 2.

([7]) EFT L 336 af 23.12.1994, s. 3.

([8]) EFT C 45 af 17.2.1996, s. 5.

V. VURDERING

(38) I henhold til traktatens artikel 87, stk. 1, er statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med fællesmarkedet i det omfang, den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne. Den pågældende finansiering svarer til denne definition, fordi den berører visse virksomheder (citrusdyrkningsvirksomheder), og fordi den kan påvirke samhandelen som følge af Italiens fremtrædende plads i landbrugsproduktionen (i 2003 var Italien således den største producent af grønsager i EU).

(39) I de i traktatens artikel 87, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde kan nogle foranstaltninger dog undtagelsesvis anses for forenelige med fællesmarkedet.

(40) I betragtning af arten af den pågældende støtteforanstaltning er den eneste mulige undtagelse i dette tilfælde den i traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), anførte, nemlig støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrene eller økonomiske regioner, når den ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.

(41) For at denne undtagelse kan finde anvendelse, skal den pågældende foranstaltning (fuldstændig finansiering af forskningsaktiviteter) opfylde de fire betingelser i 1998-bestemmelserne.

(42) Af de nærmere oplysninger, som de italienske myndigheder fremsendte sammen med deres bemærkninger til indledningen af proceduren i traktatens artikel 88, stk. 2, synes det at fremgå, at de to betingelser i den ovennævnte meddelelse, som der herskede tvivl om, vil blive opfyldt.

(43) Kommissionen kan derfor fastslå, at finansieringen af forskningsaktiviteterne i det sicilianske program til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer vil finde sted på betingelser, der opfylder bestemmelserne i den nævnte meddelelse.

VI. KONKLUSION

(44) Da de italienske myndigheder har vist, at forskningsaktiviteterne i det sicilianske program til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer vil blive finansieret på betingelser, der opfylder de relevante krav i 1998-bestemmelserne, kan den pågældende finansiering omfattes af undtagelsen i EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), idet der er tale om støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrene eller økonomiske regioner, som ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse,

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Finansieringen af forskningsaktiviteterne i det sicilianske program til bekæmpelse af *tristeza* hos citrustræer er forenelig med fællesmarkedet.

Støtten er derfor godkendt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. December 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen